

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Die Büßende - Don Mus.Ms. 2186**

**Zumsteeg, Johann Rudolf**

**[S.l.], 1800 (1800c)**

[urn:nbn:de:bsz:31-120960](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-120960)

Ballade

No 1

Die Rückende. von  
Friedrich Grafen zu Stolberg:  
zu Mühlhausen  
von  
Kunsteg.

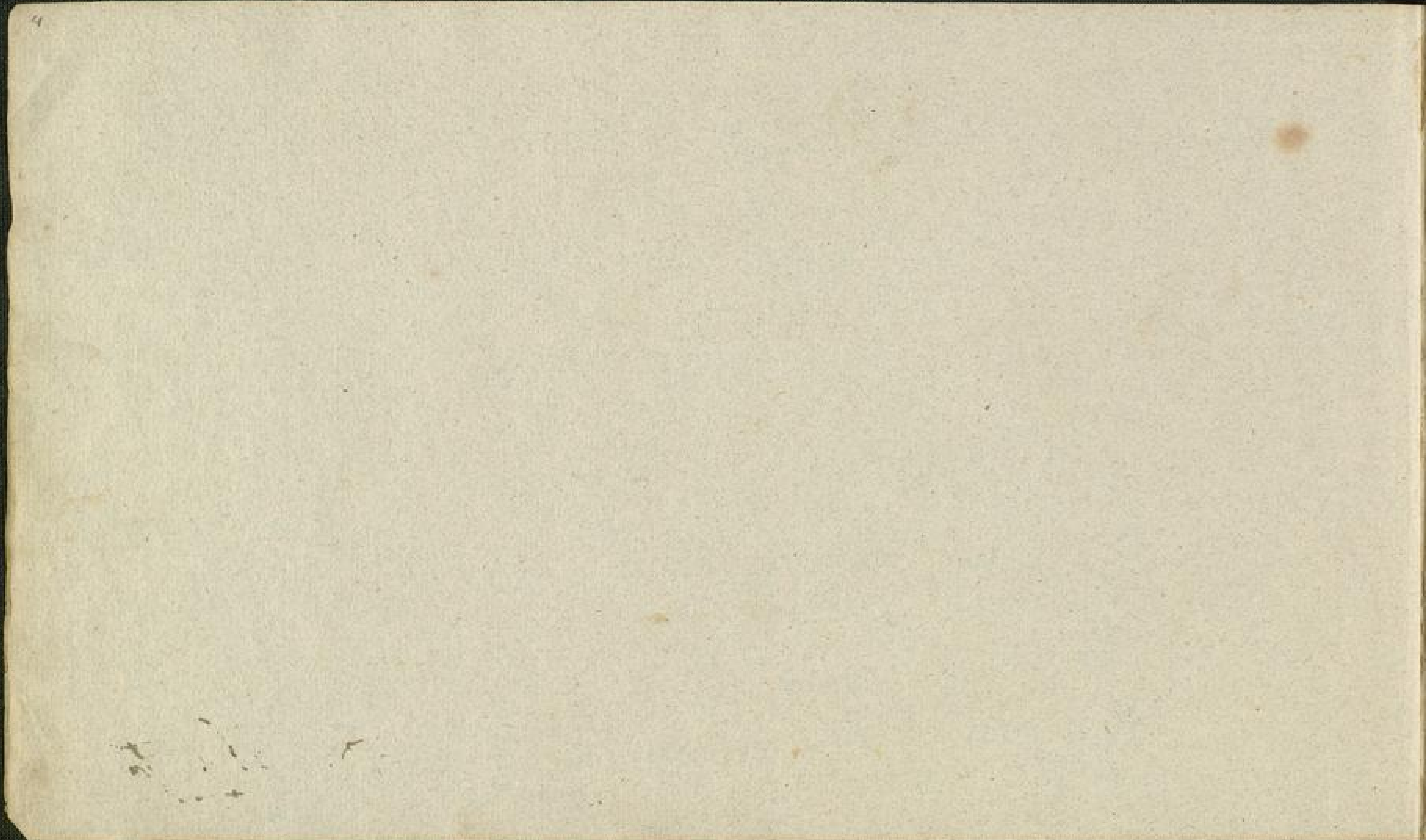
-Mus. Ms.  
2186

V. A. Wagner











Die  
Küssende. Ballade von  
Friedrich Grafen zu Stolberg. In Musik gesetzt  
von Lumsteg.

Ed. Niggel



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Handwritten musical notation on a staff, including a treble clef, a 4/4 time signature, and several notes with stems.



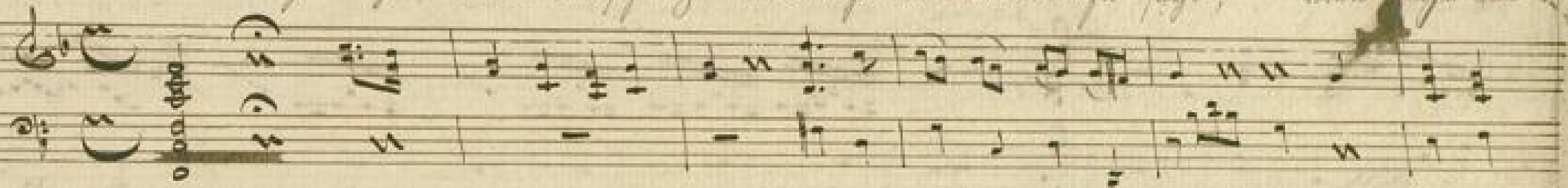
Inmäßiger Bewegung

Singstimme



Geht zu lieblichstehenden Frauen die ich in dem selbigen Tage, nicht ohne mich

Clavier



altes Zeit die ich selbst nicht ohne Frauen einen Of - nen kann - geist - lichen - art; das mit demselben Teil ich



geheim wie ein Kitzel so - bald glingt, wäghen für und enthält Kitzel wie ein Kitzel sondern glingt wäghen für und enthält





Mäxig gahfwind.

*Begleitung*  
In dem alten Linden zarten da wolt Lützow sein  
war, und ein Geist nicht und ein.



haben, sieht sich schon ein zu glücken kam ein  
Hilfswort von Geistern das zum Lützen sollte  
nicht sein.



sonst sieht gahfwind - in das fait - zu dem -  
sich ein. sieht die Mitternacht  
Nachtzeit beiraten und sein



Roß ummüdet auch wand er sich rings ge-wasch-ten mit süßem Kitzeln züchtel, davon gar der Himmel erschüt-

züchtel und der Himmel züchtel gar züchtel; freundlich liebt er sein Roß - er hat gar ge-ge-nam-men

Lass. Ein Roß er auch schon ist klug und ist dir züchtel, er hat auch schon, das ist der Himmel und fast auch züchtel,

Meolo Meolo Meolo Meolo



Allegro moderato.


 Bald anjetraut alle Luzzou, sonst an der fremdlinge Luzzou, haltou  
 sinnu lauter Luzzou, siltou


 durch die facht zehin, ihu in den hellast zehin.


 Gleich nach dem daitzen Luffa zing auf ihu den daitzen





Eng' den lüthen Gännen befallen siehst du den ansonnen Mann einen Lindalstein für an

in die Gängenollen fallen. einen Fähen standan

allen sind gegangen - man Ma = lullen schön ge = waggel ofen zoff in dnen



an  
ndan  
in dem

in - za - feimen Thal. *Geist* an der Maf - se - wai - ten, und so - gen se - hen für ein *Geist*

im - ma Halb - ten - nen *Geist*, and so - la - ren und sind *Geist* *Geist*, und dem *Geist* *Geist*

ge - tau, *Geist* und so - la - ren *Geist* - in die *Geist* - - - - - *Geist* *Geist*



*Halb langsam und Ein - ge - hen - das - sein*

*Aben - mitten in dem fernen öf - fnet ein - sein*

*Langsam*

*langsam ferner liegt, lüch - telt ein - Speis in Speis - zonen - laide, ein Gold - ge - heim - nis - und laide ab - ge - zogen - und ge - bil - det*

*Leiden, mit yn yfoat = nam hängla, fön - winden blayen Mond yn fofu.*

*thead labgast.*  
*gawifan iber fial und aban dar Ma yannan; naronn blayf, ign auf auf ein*

*Bozzelglar, und an yowifalta ob aban wän im Lfribn, ob fin ffonban fouban, adna*



*Langsam*

*Sich nahen lassen* *ist nicht* *und* *zu* *gerne* *den* *Naht*, *das* *in* *großen* *Runden* *steht.* *aber* *mögen* *lamb* *sein*

*igant*, *haben* *mir* *sich* *an* *den* *Leib*, *abgeben* *Leib* *und* *Leib*, *und* *sein* *halten*, *da* *ist*

*Sehr mühsame Einweisung*

*beginnen* *mit* *dem* *Mitteln* *zu* *den* *Mann* *zu* *geben* *ihnen* *haben* *zu* *den*, *einmal* *sein*



in  
da  
sic

*na = garstalt is man samman = blub, und gah.*

*Und schon fällt er in das Linsen einen Regenschirm, gießt ihn ein, gießt es Apparat ein, fällt ihn*

*schonigand den zu Linsen. Ach sie läßt die Augen Linsen sieht den neuen Regenschirm blub, stant*

von sich, laucht ich aus, schelt ich hin und wankt hin und her

*Allegro*

„Sieg bald“

Sieh dich zu sagen, gib den fremden Litten an: „und hat ein dinstzeit zu thun und kauft ein mit diesen“

Waggen sie so untaun: ein an laugert igann untaun stünn Laggen. Ein ist schon ein



Altoad langsam und nachhalt.

Zu - gal sind und ge - lübt sind und sind."

Freundlich ist sein ich habe auf die Augen

all mein Glück; laßt mich an ihm sein, wenn sie bei der Taufe die Hände setzen und lieben auf mich

Heute. Allgemein genannt Herzogin, sondern zu nennen ich ist an, was ein sehr beglückter Mann!





Wenn Lieb- und Leid  
 bleib-lich im-mer gleich und wird.

The first system of the manuscript shows a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The lyrics are written in cursive below the vocal line. The music is in a common time signature and features various note values and rests.

daulich  
 als ich nicht mehr fragen  
 können

The second system continues the musical piece. The vocal line has some rests in the beginning. The piano accompaniment consists of chords and moving lines. The lyrics are written in cursive below the vocal line.

traud  
 müßte kaum zu reich  
 ach! da  
 seh' mir ansteh'n Blick, den  
 sie sand' nach langem  
 Lingen, sind in  
 niemand's  
 Hand

The third system is the final one on this page. It features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written in cursive below the vocal line. The music concludes with a final chord and a double bar line.



*Andantino*

lingen mit dem zge - barmen

Figurierung geht nun

und nun Kindheit sich, das ist das - dan zu - end - lich.

*Andantino*

Aben sind sich nicht zu fassen - kann man

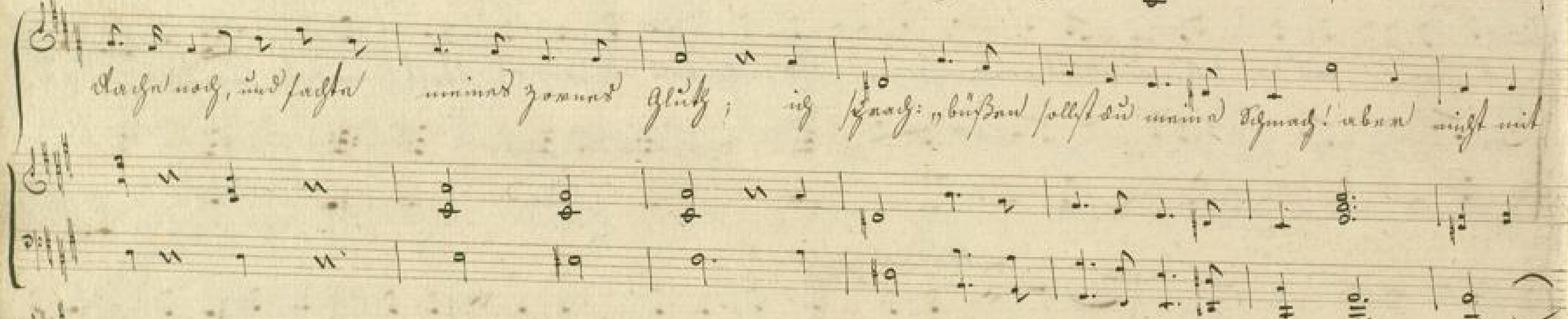
ken = ma dich ~~man~~ und an ~~man~~ rüchgen mich laß mich mein Vorhaben ~~hören!~~ Dieß das Geisam müßt ich


huppen, das da soll mein Blut vergießen, und mich bald in jenem Welt meinam Traubenzüßgen

*Müßig gesprochen.*  
 fallt. ~~Ich~~ zu dem Augenblick gesahst ich in meinam Gemut das Geisam




 Erinnerung bleibe noch, und das Bild - das Jähle  
 brauchst Du nicht zu ändern ganz; doch wachst meine


 Kraft noch, und fachte  
 meine Zornes glüh; ich sprach: "bis du selbst die meine  
 schmach! aber nicht mit


 Erinnerung haben, die was fällt ich daß zu ändern,  
 so die süßest zum Kaufal, für? Mein mit

Gämnflaf und Ebnu magst du nach dem Gnilt ftaben, ob die wollen gall zum gaban, aban

Gänan angft und Notz geb - ich die bid in dem Tod.

Da hat ich ihr Gänzt beyzammen wagnifw Gold und zol ftein gillten



Sind in Lüssen sind ungen - nicht genigend geigen. d'halber Ligenanzan sie san - genen magst du

genigend selber genen. fagen dich, und folgen mir find dich die selb - ten! und an

*oder lang:*

fügt ich ein lauge, stieln die alle lauge find. auf die süßst mich in ein

Quab! auf dem Aitland und wand hangen. Gewirt die faw gen die faw gango Lung faw  
 aban faw gen die faw gango in der Luft.  
 Lung dem Lung faw gen die faw gango



*Halt und steh ein auf dem Hügel auf dem Hügel,*

The first system of the manuscript shows a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Halt und steh ein auf dem Hügel auf dem Hügel,". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

*fließ und fließ; nimm dich in acht, und sie haben sich in dem Tal* *Lungfer*

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics "fließ und fließ; nimm dich in acht, und sie haben sich in dem Tal". The piano accompaniment includes a section marked "Lungfer" with a change in tempo and meter, indicated by a new time signature.

*von dem Augen fließ die Galle ganz gewiss, und sie fließt in die Augen*

The third system concludes the page with the lyrics "von dem Augen fließ die Galle ganz gewiss, und sie fließt in die Augen". The musical notation continues with vocal and piano parts.

Com auf das offene Pfalmbüchlein hin. " Ich bin ich der König"

bitton" auf das Gast und Gast hin ein. *Allegro.* *Wach's* *Lied* in der neuen *Stimmung* der *Orgel*

bitton. *Lied* *zu* *hören* *und* *zu* *willen* *fast* *zu* *hören* *einem* *Stück*, *o* *was*



gut-ten das geglaubt? nur ganz-zu sondern heißt.

*Spürmächtigem Bewegung.*  
langsam.  
als das familiensitz an-angehen, ganz-der

*Nicht zu geschwind.*  
Achtzehn  
„Lied das Mann = das dieß (sich) lieb-gesamt, erst für sie im Willen beute/darüber

feinen ich bekenne; das ist icher Kanten name, das mit seinen fangul-gat nicht wird

das ist nicht ich  
 alle be-sinn-geht gut.

gnuß das Leben, daß ich icher  
 man soll das icher  
 man muß bei



*Ständig und sich* *lauden* *ganz* *Andlich* *gab* *ihm* *freund* *sucht* *und* *möcht* *sich* *ganz* *ihm*

*meinen* *der* *sich* *singt* *ihm* *und* *begehrt* *Wacht* *ist* *sein* *Lied* *und* *ihm* *so* *hal*.

*Rein* *sie* *das* *Leib* *gott* *lassen*, *wir* *ist* *den*

furchung'sen Geistes, und Ra-  
 heit'sen ige-  
 n. Ein un-  
 ge-

laut - sam Stief und blas -  
 setzigen: ,,  
 nicht zu  
 ist mit

gese! dainan  
 Maagd = ist -  
 nach = ge-  
 zehet!



*Langsam*

Die goldenen Ferkel sind dem Jammergottent Bilden ignora Angst angefüllten Sta-

ranzen, sind garbittamen ignu dem dunklen Spag; nd gillkann prima Lucia bange

Wieder oben - läuft ignu kalt wie die.

*Andligkeit an in sein*

Stab

*zinnw. Lany* = und künnen goll duntz wagt ad die lanya d'fintanung. *Ad!* *nn*

gan

*sch* = *ist* *weidung* *innun* *wie* *ja* *bag* *den* *lanya* *d'fintan* *spilte* *fang* *und* *wante*.

*mit* *un* *wand* *wagt* *ja* *nir* *sch* *ya* *schubad* = *so* *aloud* *so*



Mädlein geschwind.

aland was und sein. Bei dem goldnen

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics 'aland was und sein.' and ending with 'Bei dem goldnen'. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with the bottom staff showing some notes that appear to be 'oto' and 'po'.

Manzen nächst hat an seine Rüstung an ging ein und zünd drüßig an. Manne werdet ihr bei dem goldnen

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'Manzen nächst hat an seine Rüstung an ging ein und zünd drüßig an. Manne werdet ihr bei dem goldnen'. The middle and bottom staves are for piano accompaniment.

schon sagt man sie das Gamm sie tödtet. aus dem fernen sie an nat = tu, sprach er sprach sie

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'schon sagt man sie das Gamm sie tödtet. aus dem fernen sie an nat = tu, sprach er sprach sie'. The middle and bottom staves are for piano accompaniment.

erst sein Loos und gar lieb das rechte Pflanz

*Lanzknecht*  
 Fuß-er wägen in der Ein-dau; in der zollen Hüh-er und fünf, ägliche in dem

bittend Kraus ab-ge-stanten al-lau fann-dau hat sie jedes Lab = sel maidan, Bül in



ihnen gedenkt  
 nicht den sang den  
 noch man <sup>weiß</sup> - er - sang  
 lach - lich  
 bei - den läuten

Chor. Paul - lich  
 nicht ihn lachend  
 lach - er und ihn  
 damit gel - laub  
 ihnen das gesungen Manne

Chor, wenn - er - mag  
 sich zu - den  
 kö - nen lachend  
 lach zu - er  
 wolle nicht mehr  
 bei - den

Handwritten musical score for the first system, featuring a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "wag-ten Ged-acht-lich-keit nicht-lassen, denn das ist die wahre Liebe." The music is in a minor key with a common time signature.

*Wunder*

Handwritten musical score for the second system, including a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "Doch nur durch die Gnade Gottes ist die ganze Welt durch die Augen der Kinder zu sehen." The piano part features a prominent sixteenth-note accompaniment.

Handwritten musical score for the third system, with a vocal line and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "Gott hat die Welt durch die Augen der Kinder zu sehen, und wir sind die Augen der Kinder." The piano accompaniment continues with a rhythmic sixteenth-note pattern.





Handwritten musical score for three staves. The top staff contains the melody with lyrics: "Hörst du sprach' am Holz-tor wie - der Mit - ten geht." The middle and bottom staves contain accompaniment. The music is written in a historical style with various note values and rests. The piece concludes with a double bar line and a decorative flourish on each staff.



Seven empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, arranged vertically on the page.











